

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 26. januarja 2005

o uvedbi posebnih pogojev za uvoz pistacij in nekaterih iz pistacij pridobljenih izdelkov s poreklom iz Irana ali poslanih od tam

(notificirana pod dokumentarno številko K(2005) 117)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/85/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

higieni živil⁽³⁾. Direktiva sveta 93/43/EGS se od 1. januarja 2006 dalje razveljavi z Uredbo (ES) št. 852/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o higieni živil⁽⁴⁾. Ta uredba ne vsebuje več pravne podlage za zaščitni ukrep.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane⁽¹⁾, in zlasti člena 53(1)(b) Uredbe,

(3) Uredba (ES) št. 178/2002 določa, da je treba sprejeti ukrepe, kadar je očitno, da bodo živila ali krma s poreklom iz Skupnosti ali uvoženih iz tretjih držav verjetno predstavljala resno tveganje za zdravje ljudi, živali in okolje.

ob upoštevanju naslednjega:

(4) Ugotovljeno je bilo, da so bile pistacije s poreklom iz Irana ali poslane od tam v številnih primerih onesnažene s preveliko vsebnostjo aflatoksina B1.

(1) Odločba Komisije 97/830/ES z dne 11. decembra 1997 o razveljavitvi Odločbe Komisije 97/613/ES in uvedbi posebnih pogojev za uvoz pistacij in nekaterih iz pistacij pridobljenih izdelkov s poreklom iz Irana ali poslanih od tam⁽²⁾ je bila večkrat bistveno spremenjena.

(5) Znanstveni odbor za hrano je ugotovil, da je aflatoksin B1 močan genotoksičen kancerogen in da celo v izredno majhnih odmerkih povečuje nevarnost raka na jetrih.

(2) Pravna podlaga za Odločbo Komisije 97/830/ES je člen 10 Direktive Sveta 93/43/ES z dne 14. junija 1993 o

(6) Uvoz pistacij iz Irana torej predstavlja resno grožnjo za javno zdravje v Skupnosti in je nujno sprejeti zaščitne ukrepe na ravni Skupnosti.

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1642/2003 (UL L 245, 29.9.2003, str. 4).

⁽²⁾ UL L 343, 13.12.1997, str. 30. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2004/429/ES (UL L 154, 30.4.2004, str. 19. Popravek, objavljen v UL L 189, 27.5.2004, str. 13).

⁽³⁾ UL L 175, 19.7.1993, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 1. Popravek, objavljen v UL L 226, 25.6.2004, str. 3.

- (7) Urad za prehrano in veterinarstvo (FVO) Komisije je leta 1997 prvič opravil preizkus higienskih razmer v Iranu, ki je ugotovil, da je treba izboljšati higienske prakse in sledljivost pistacij. Poslanska ekipa ni mogla preveriti vseh faz ravnanja s pistacijami pred izvozom. Iranski organi so dali zagotovila predvsem v zvezi z izboljšavami v proizvodnji, obdelavi, razvrščanju, predelavi, pakiranju in prevozu. Zato je primerno pistacije in nekatere iz pistacij pridobljene izdelke s poreklom iz Irana izpostaviti posebnim pogojem za zagotovitev visoke ravni zaščite javnega zdravja. Nadaljnje misije so bile organizirane v letih 1998 in 2001. Čeprav je bilo med temi obiski opaziti bistvene izboljšave v higienskih praksah in sledljivosti, obstaja stalna potreba po uvedbi posebnih pogojev za pistacije in nekatere iz pistacij pridobljene izdelke s poreklom iz Irana zaradi zaščite javnega zdravja.
- (8) Pistacije in nekateri iz pistacij pridobljeni izdelki s poreklom iz Irana se lahko uvozijo, če se uporabljajo ti posebni pogoji.
- (9) Eden od teh pogojev je, da je nujno zagotoviti proizvodnjo, razvrščanje, obdelavo, predelavo, pakiranje in prevoz pistacij in nekaterih iz pistacij pridobljenih proizvodov v skladu z dobro higiensko prakso. Treba je določiti vsebnost aflatoksina B1 in skupnega aflatoksina v vzorcih, vzetih iz pošiljke tik preden zapustijo Iran.
- (10) Iranski organi morajo tudi zagotoviti, da vsako pošiljko pistacij s poreklom iz Irana ali poslanih od tam spremljajo dokazne listine o proizvodnji, razvrščanju, obdelavi, predelavi, pakiranju in prevozu ter rezultati laboratorijske analize pošiljke o vsebnosti aflatoksina B1 in skupnega aflatoksina.
- (11) Države članice v interesu javnega zdravja z rednimi poročili obveščajo Komisijo o vseh rezultatih analiz uradnega nadzora pošiljk pistacij in nekaterih iz pistacij pridobljenih izdelkov s poreklom iz Irana. Ta poročila so dodatna obveznost poleg obveznosti obveščanja v skladu s Sistemom hitrega obveščanja za živila in krmo (RASFF), vzpostavljenim z Uredbo (ES) št. 178/2002.
- (12) Pomembno je zagotoviti, da se vzorčenje in analize pošiljk pistacij in iz pistacij pridobljenih izdelkov s poreklom iz Irana opravljajo na usklajen način v vsej Skupnosti.
- (13) S pregledi, opravljenimi v letih 2003 in 2004, je bilo ugotovljeno, da je veliko število pošiljk pistacij s poreklom iz Irana preseglo najvišjo dovoljeno vsebnost aflatoksinov. Zato je treba omejiti veljavnost zdravstvenega spričevala, da bi s tem omejili trajanje prevoza in skladiščenja, ko se lahko tvorijo aflatoksini.
- (14) Izvajanje te odločbe je treba redno preverjati na podlagi informacij in zagotovil pristojnih iranskih organov ter rezultatov preiskav, ki jih opravljajo države članice, da bi ocenili, ali posebni pogoji zagotavljajo zadostno raven zaščite javnega zdravja v Skupnosti in ali so še potrebni.
- (15) Ukrepi, predvideni s to odločbo, pomembno vplivajo na vire nadzora v državah članicah. Zato je primerno zahtevati, da vse stroške, nastale pri vzorčenju, analizi, skladiščenju, ter vse stroške uradnih ukrepov, sprejetih glede neustreznih pošiljk, nosijo zadevni uvozniki ali nosilci živilske dejavnosti.
- (16) Odločbo 97/830/ES je zato treba ustrezno razveljaviti.
- (17) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

1. Države članice lahko uvažajo:

- pistacije iz oznake KN 0802 50 00, in
- pražene pistacije iz oznak KN 2008 19 13 in 2008 19 93,

s poreklom iz Irana ali poslani od tam le, če so pošiljki priloženi rezultati uradnega vzorčenja in analize ter zdravstveno spričevalo iz Priloge I, ki ga je izpolnil, podpisal in overil predstavnik iranskega Ministrstva za zdravje. Zdravstveno spričevalo velja za uvoz, opravljen največ 4 mesece po datumu izdaje zdravstvenega spričevala.

2. Proizvodi iz odstavka 1 se lahko v Skupnost uvozijo le prek ene od vstopnih točk, naštetih v Prilogi II.

3. Vsaka pošiljka proizvodov iz odstavka 1 se identificira po oznaki, ki ustreza oznaki na izsledkih uradnega vzorčenja in analize ter zdravstvenem spričevalu, navedenem v odstavku 1.

4. Pristojni organi vsake države članice zagotovijo, da so proizvodi iz odstavka 1 predmet preverjanja listin, da se zagotovi spoštovanje zahtev zdravstvenega spričevala in izsledkov vzorčenja, navedenih v odstavku 1.

5. Iz vsake pošiljke proizvodov iz odstavka 1 pristojni organi v vsaki državi članici odvzamejo vzorec za analizo aflatoksina B1 in skupnega aflatoksina pred sprostitvijo v promet z vstopne točke v Skupnost.

Vsake tri mesece države članice predložijo Komisiji poročilo z vsemi rezultati analiz iz uradnega nadzora pošiljk proizvodov, zajetih v odstavku 1. To poročilo se predloži v mesecu, ki sledi vsakemu četrtletju (aprila, julija, oktobra in januarja).

6. Vse pošiljke, namenjene vzorčenju in analizi, se pred sprostitvijo v promet z vstopne točke v Skupnost zadržijo za največ 15 delovnih dni. Pristojni organi države članice uvoznice izdajo uradni spremni dokument, ki izkazuje, da je bila pošiljka predmet vzorčenja in analize in navede rezultat analize.

7. Če gre za deljeno pošiljko, morajo kopije zdravstvenega spričevala in uradnih spremnih dokumentov iz odstavka 1 in 6, ki jih potrdi pristojni organ države članice, v kateri je prišlo do delitve, spremljati vsak del deljene pošiljke do vključno veleprodajne stopnje trženja.

Člen 2

Ta odločba se stalno pregleduje na podlagi podatkov in zagotovil, ki jih predložijo pristojni iranski organi, ter rezultatov preskusov, ki jih opravljajo države članice, da se oceni, ali posebni pogoji iz člena 1 zagotavljajo zadostno raven zaščite javnega zdravja v Skupnosti in ali so še potrebni.

Člen 3

Vse stroške vzorčenja, analize, skladiščenja in izdaje spremnega uradnega dokumenta ter kopij zdravstvenega spričevala in spremnih dokumentov v skladu s členom 1(4) do (7) nosi nosilec živilske dejavnosti, odgovoren za pošiljko, ali njegov zastopnik.

Nosilec živilske dejavnosti, odgovoren za pošiljko, ali njegov zastopnik nosi tudi vse stroške v zvezi z uradnimi ukrepi, ki jih sprejmejo pristojni organi glede neustreznih pošiljk pistacij in nekaterih iz pistacij pridobljenih izdelkov s poreklom iz Irana ali poslanih od tam.

Člen 4

Odločba 97/830/ES se razveljavi.

Člen 5

Ta odločba se uporablja od 1. februarja 2005.

Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za uskladitev s to odločbo. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 26. januarja 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I

Zdravstveno spričevalo za uvoz pistacij in nekaterih iz pistacij pridobljenih izdelkov s poreklom iz Irana ali poslanih od tam v Evropsko skupnost

Oznaka pošiljke:

Številka spričevala:

V skladu z določbami Odločbe Evropske komisije 2004/.../ES o uvedbi posebnih pogojev za uvoz pistacij z oznako KN 0802 50 00 in praženih pistacij z oznakama KN 2008 19 13 in 2008 19 93 s poreklom iz Republike Iran ali poslanih od tam.

.....
(zdravstveni organ pod neposrednim nadzorom Ministrstva za zdravje Islamske republike Iran)

POTRJUJE,

da so bile pistacije iz te pošiljke s številčno oznako (vstavite številčno oznako pošiljke)

.....
(opis pošiljke, proizvod, število in vrsta pakiranja, bruto ali neto teža)

naložene v
(kraj nakladanja)

za
(identifikacija prevoznika)

namenjene v
(namembni kraj in država)

ki prihajajo iz obrata

.....
(ime in naslov obrata)

proizvedene, razvrščene, obdelane, predelane, pakirane in prevažane v skladu z dobro higiensko prakso..

Iz te pošiljke so bili dne (datum) vzeti (število vzorcev) vzorci pistacij in
so bili dne (datum) predmet laboratorijske analize v

..... (ime laboratorija) laboratoriju Ministrstva za zdravje Islamske republike Iran, da
bi se ugotovila vsebnost kontaminacije z aflatoksinom B1 in skupnim aflatoksinom, podrobnosti vzorčenja, uporabljene
metode pri analizi in vsi izsledki pa so priloženi.

V dne

Žig in podpis
predstavnika Ministrstva za zdravje Islamske republike Iran

PRILOGA II

Seznam vstopnih točk, prek katerih se lahko v Evropsko skupnost uvozijo pistacije in nekateri iz pistacij pridobljeni izdelki s poreklom iz Irana ali poslanih od tam

Država članica	Vstopna točka
Belgija	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Češka republika	Celní úřad Praha D5
Danska	Vsa danska pristanišča in letališča
Nemčija	HZA Lörrach – ZA Weil am Rhein – Autobahn, HZA Stuttgart – ZA Flughafen, HZA München – ZA München – Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) – ZA Autobahn, HZA Cottbus – ZA Forst – Autobahn, HZA Bremen – ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen – ZA Bremerhaven, HZA Hamburg – Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe – ZA Hamburg – Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig – Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg – ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld – ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt – ZA Eisenach, HZA Potsdam – ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam – ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg – ZA Memmingen, HZA Ulm – ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe – ZA Karlsruhe, HZA Berlin – ZA Dreilinden, HZA Gießen – ZA Gießen, HZA Gießen – ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach – ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord, HZA Stralsund (HZA HST) – ZA Ludwigslust (ZA LWL)
Estonija	pristanišče Muuga BIP, pristanišče Paljassaare BIP, pristanišče Paldiski-Lõuna BIP, pristanišče Dirhami BIP, cesta Luhamaa BIP, cesta Narva BIP
Grčija	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Španija	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cadiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellon (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Puerto), Huelva (Puerto), Irun (Carretera), La Coruña (Puerto), La Junquera (Carretera) Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Marin (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto), Villagarcía (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
Francija	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irska	Dublin – pristanišče in letališče, Cork – pristanišče in letališče, Shannon – letališče
Italija	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti – Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria

Država članica	Vstopna točka
Ciper	pristanišče Limassol, letališče Larnaca
Latvija	Grebneva – cesta proti Rusiji Terehova – cesta proti Rusiji Pātarņieki – cesta proti Belorusiji Silene – cesta proti Belorusiji Daugavpils – železniška tovorna postaja Rēzekne – železniška tovorna postaja Liepāja – morsko pristanišče Ventspils – morsko pristanišče Rīga – morsko pristanišče Rīga – letališče Rīga Rīga – latvijska pošta
Litva	cesta: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai letališče: Vilnius. morsko pristanišče: Malkū įlankos, Molo, Pilies. železnica: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Luksemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg – Aéroport, Niederanven
Madžarska	letališče Ferihegy – Budapest cesta Záhony – Szabolcs-Szatmár-Bereg železnica Eperjeske – Szabolcs-Szatmár-Bereg cesta Nagylak – Csongrád železnica Lökösháza – Békés cesta Röszke – Csongrád železnica Kelebia – Bács-Kiskun cesta Letenye – Zala železnica Gyékényes – Somogy pristanišče Mohács – Baranya
Malta	brezcarinsko pristanišče Malta, mednarodno letališče na Malti in pristanišče Grand Harbour
Nizozemska	Vsa pristanišča in letališča ter vsi mejni prehodi
Avstrija	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Poljska	Bezledy – Warmińskie – Mazurskie – cestni mejni prehod Kuźnica Białostocka – Podlaskie – cestni mejni prehod Bobrowniki – Podlaskie – cestni mejni prehod Koroszczyn – Lubelskie – cestni mejni prehod Dorohusk – Lubelskie – cestni in železniški mejni prehod Gdynia – Pomorskie – mejni prehod v morskem pristanišču Gdańsk – Pomorskie – mejni prehod v morskem pristanišču Medyka-Przemyśl – Podkarpackie – železniški mejni prehod Medyka – Podkarpackie – cestni mejni prehod Korczowa – Podkarpackie – cestni mejni prehod Jasionka – Podkarpackie – letališki mejni prehod Szczecin – Zachodnio – Pomorskie – mejni prehod v morskem pristanišču Świnoujście – Zachodnio – Pomorskie – mejni prehod v morskem pristanišču Kołobrzeg – Zachodnio – Pomorskie – mejni prehod v morskem pristanišču
Portugalska	Lisboa, Leixões
Slovenija	Obrežje – cestni mejni prehod Koper – pristaniški mejni prehod Dobova – železniški mejni prehod Brnik (letališče) Jelšane (cesta) Ljubljana (železnica in cesta) Sežana (železnica in cesta)

Država članica	Vstopna točka
Slovaška	Vyšné Nemecké – cesta, Čierna in Tisou – železnica
Finska	Vsi finski carinski uradi.
Švedska	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Združeno kraljestvo	Belfast, Dover, Felixstowe, letališče Gatwick, Goole, Grimsby, Harwich, letališče Heathrow, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (tudi Tilbury, Thamesport in Sheerness), letališče Manchester, kontejnersko pristanišče Manchester, mednarodni tovorni terminal Manchester, Manchester (tudi pristanišče Ellesmere), Middlesbrough, Southampton.